



Guía para estudiantes deportistas y padres

Normas generales y formularios para la participación en deportes interescolares

Objetivo de esta guía

Esta *Guía de Deportes* está diseñada para ayudar a los estudiantes deportistas y a sus padres. Su objetivo es resumir la información que es necesaria para comprender y participar de forma efectiva en el programa deportivo del condado de Anne Arundel. **Participar en actividades deportivas es un privilegio, no un derecho.**

La guía incluye una compilación de información relativa a normas y procedimientos estatales y del condado.

Es posible que esta guía no cubra todas las preguntas que puedan surgir. Recuerde que es solamente una guía. La comunicación abierta entre el personal de entrenamiento, el director de deportes, los padres, estudiantes y administradores de la escuela es la única forma de garantizar la eficacia del programa de deportes.

Para acceder a las guías completas y a la información sobre la política, consulte los manuales del estado y del condado en www.aacps.org/athletics/ath_forms.asp.

Los puntos que se describen a continuación son fragmentos destacados del Manual de Deportes de las Escuelas Públicas del Condado de Anne Arundel (*Anne Arundel County Public Schools Athletic Handbook*). Consulte el manual para acceder a una descripción completa de todas las guías, normas y políticas que rigen el programa de deportes.

I. Normas generales de elegibilidad

1. Inscripción

Los estudiantes deben estar oficialmente registrados y asistir a una escuela miembro de la asociación deportiva Maryland Public Secondary Schools Athletic Association (MPSSAA). Solo podrán representar a la escuela donde están inscritos y en la que prevén completar sus requisitos de graduación.

2. Edad

No podrán participar en deportes interescolares los estudiantes que tengan 19 años o más a partir del 31 de agosto.

3. Examen físico

Se le realizará un examen al estudiante para certificar al director de la escuela secundaria (preparatoria) que se encuentra en condiciones físicas aptas para participar en cualquier prueba, práctica o competencia de un equipo escolar. El examen estará a cargo de un médico competente. El examen físico del estudiante será válido solamente por un año calendario. La verificación de que se ha realizado un examen se debe enviar cada año de participación, después del 1.º de junio del siguiente año.

4. Seguro deportivo y permiso de los padres

Cada candidato y participante de un equipo interescolar deberá presentar pruebas del permiso de sus padres y tener un seguro que cubra todo posible accidente o lesión producidos en juegos patrocinados por la escuela, sesiones de práctica y durante el traslado hacia y desde las competencias deportivas. Dicha cobertura se puede obtener mediante la contratación de un seguro contra accidentes escolares o comprobar mediante la entrega de pruebas de un seguro con una protección similar o superior. Los padres y/o tutores de los deportistas deben prever la posibilidad de tener que incurrir en gastos médicos relacionados con la participación en deportes que no estarán cubiertos por el seguro.

II. Código de elegibilidad escolar

1. Elegibilidad académica

Para poder participar en deportes interescolares o en actividades extracurriculares para el 9.º al 12.º grado, el estudiante deberá tener un promedio de "C" (un promedio de calificaciones de 2.0 o más) según lo establecen los procedimientos de calificación existentes del condado para todos los cursos que se tomen durante un período de elegibilidad determinado. Un estudiante puede obtener como máximo una calificación "E", "I" o "U" en los cursos que se tomen durante ese período de elegibilidad.

2. Período de elegibilidad académica

El período de elegibilidad académica es el período durante el cual un estudiante puede participar en deportes interescolares y actividades extracurriculares. Los períodos de elegibilidad académica están determinados por la fecha de emisión de los boletines de calificaciones que indican las calificaciones obtenidas durante cada período.

3. Participación académica condicional

La participación académica condicional se produce cuando un estudiante no cumple con las normas de elegibilidad académica. El período de participación académica condicional es el período de tiempo durante el cual un estudiante puede participar en prácticas deportivas interescolares o en clubes, reuniones o ensayos extracurriculares, pero no puede participar en competencias deportivas interescolares ni en competencias o presentaciones extracurriculares. El período de participación académica condicional para cada temporada comienza en las siguientes fechas:

- Otoño—Martes, 23 de agosto de 2016
- Invierno—Martes, 15 de noviembre de 2016
- Primavera—Miércoles, 1 de marzo de 2017

Nota: No existen oportunidades para la participación académica condicional para "mitad de temporada". Si durante la temporada se declara que un estudiante no es elegible desde el punto de vista académico, ese estudiante será retirado del equipo.

Un estudiante de escuela secundaria (preparatoria) durante su participación académica condicional:

- debe concurrir a las clases de ayuda académica supervisadas por el asesor académico.
- solo podrá participar en prácticas deportivas interescolares o clubes, reuniones o ensayos extracurriculares.
- debe asistir a una reunión con el asesor académico para revisar su estado de elegibilidad el día 16 del período de participación condicional.

4. Incumplimiento de las normas de elegibilidad

- Los estudiantes que aún no son elegibles desde el punto de vista académico al finalizar el día 16 del período de participación condicional no son elegibles para practicar o jugar durante el resto de esa temporada deportiva. No se puede extender el período de participación académica condicional.
- Cualquier estudiante que no cumpla con las normas de elegibilidad al finalizar el año escolar puede asistir a la escuela de verano y corregir las deficiencias. La elegibilidad de otoño se calculará usando las ocho calificaciones más altas del cuarto período de calificaciones y de la escuela de verano.

III. Asistencia

- Todos los deportistas deben asistir a todas las clases programadas.
- En el caso de circunstancias extenuantes, el director de la escuela puede hacer una excepción con ausencias justificadas a clase.
- Faltar a clases se define como una ausencia no autorizada a una clase o actividad escolar. Si mediante una verificación administrativa se determina que el estudiante deportista no asistió o se ausentó de una clase durante cualquier parte del día escolar, no podrá competir en el siguiente evento. Si luego de una advertencia por una primera falta, la verificación administrativa determina una segunda falta a clase durante la misma temporada deportiva, el estudiante deportista será expulsado del equipo durante el resto de la temporada deportiva.

continuación...

IV. Formación del equipo

1. El entrenador de cada deporte es responsable de determinar la formación del equipo. Únicamente el personal de entrenamiento determinará el tiempo de juego y la posición de un deportista.
2. Los estudiantes deportistas están sujetos a todas las reglas desde el primer día de prácticas hasta el inicio de la temporada deportiva específica.
3. Una vez que un deportista comienza el proceso de prácticas para un deporte, en cualquier Escuela Pública del Condado de Anne Arundel, este pierde elegibilidad para participar en ese deporte en otra Escuela Pública del Condado de Anne Arundel durante el resto de la temporada. Las familias que buscan obtener una excepción a las guías deben enviar su solicitud por escrito al coordinador de deportes a Anne Arundel County Public Schools BOE (2644 Riva Rd, Annapolis, MD 21401).

V. Prácticas

Fechas de inicio de las prácticas

- Deportes de otoño—
Sábado, 12 de agosto de 2017
- Deportes de invierno—
Miércoles, 15 de noviembre de 2017
- Deportes de primavera—
Jueves, 1 de marzo de 2018

Aviso para estudiantes deportistas y padres

Es posible que los estudiantes deban realizar prácticas o competir fuera del establecimiento escolar. Comuníquese con los entrenadores del deporte específico para obtener más información.

VI. Conducta del estudiante deportista

1. Cualquier conducta considerada perjudicial para el estudiante deportista, el equipo y/o la conservación general del sistema escolar, en cualquier momento y tanto dentro como fuera de la escuela, puede ocasionar sanciones que van desde retos verbales hasta la expulsión del equipo, según determine el jefe de entrenadores.
2. Un estudiante deportista que ha sido suspendido o expulsado de la escuela por violar cualquier política del Consejo de Educación o reglamento sobre las agresiones de los estudiantes, la posesión y el uso de armas y productos peligrosos, bebidas alcohólicas, sustancias peligrosas controladas u otros intoxicantes, el consumo de tabaco por parte de los estudiantes, o que ha sido expulsado por cualquier otro motivo, tendrá prohibido participar en programas deportivos interescolares durante, al menos, el resto de la temporada en que cometió la falta, y puede quedar sujeto a otras sanciones deportivas, a criterio del director.
3. Se prohíben las novatadas. Las novatadas son un acto que produce daño y que está asociado con la iniciación en un equipo. Las novatadas pueden incluir un acto cometido contra un estudiante o una situación en la cual se obliga a un estudiante a cometer un acto.

Contusiones

¿Qué es una contusión?

Una contusión es un tipo de lesión cerebral traumática que causa un cambio inmediato y, generalmente, breve en el estado mental o una alteración de la consciencia normal y está ocasionada por una sacudida, un golpe, impacto, sobresalto o giro de la cabeza y el cuerpo.

Signos de advertencia de una contusión — Para obtener atención inmediata, llame al 911.

Signos observados por un padre/tutor

- Parece estar mareado o aturdido.
- Está confundido con respecto a la tarea o posición.
- Se olvida los juegos deportivos.
- No está seguro sobre el juego, los puntajes o el oponente.
- Se mueve torpemente.
- Responde preguntas lentamente.
- Pierde la consciencia (aunque sea brevemente).
- Presenta cambios en su comportamiento o personalidad.
- No puede recordar eventos anteriores al golpe o a la caída.
- No puede recordar eventos posteriores al golpe o a la caída.

Signos informados por el deportista

- Dolor de cabeza o "presión" en la cabeza
- Náuseas o vómitos
- Problemas de equilibrio o mareos
- Visión doble o borrosa
- Sensibilidad a la luz
- Sensibilidad al ruido
- Sensación de cansancio, confusión, aturdimiento o desconcierto
- Problemas de concentración o memoria
- Confusión
- Sensación de que "no está bien"

¿Qué debe hacer si cree que se ha producido una contusión?

1. Busque atención médica de inmediato. Un profesional de atención médica podrá determinar la gravedad de la contusión y cuándo es seguro volver a jugar.
2. Retire a su hijo del juego hasta que lo atienda un médico. Las contusiones demoran en curarse. No permita que su hijo vuelva a jugar hasta que un profesional de atención médica determine que está apto para hacerlo. Los niños que vuelven a jugar muy pronto, mientras el cerebro se está recuperando, corren un mayor riesgo de tener una segunda contusión. Las segundas contusiones o las contusiones subsiguientes pueden ser muy graves. Pueden causar daño permanente al cerebro, lo cual afectará a su hijo para toda la vida.
3. Informe a todos los entrenadores cualquier contusión reciente. Los entrenadores deben estar al tanto si su hijo tiene una contusión reciente. El entrenador de su hijo no tiene manera de saber que su hijo ha tenido una contusión mientras practicaba otro deporte o actividad, a menos que usted se lo informe.
4. Ayude a su hijo a regresar a la escuela de manera segura después de una contusión. A medida que los síntomas de su hijo disminuyen, la ayuda o el soporte adicional se pueden retirar gradualmente. Los niños y adolescentes que regresen a la escuela después de una contusión pueden necesitar lo siguiente:
 - Tomar descansos, según sean necesarios
 - Pasar menos horas en la escuela
 - Tener más tiempo para realizar las pruebas o completar las asignaciones
 - Recibir ayuda con las tareas para el hogar
 - Reducir el tiempo que pasa leyendo, escribiendo o en la computadora

Paro cardíaco repentino

¿Qué es un paro cardíaco repentino?

Un paro cardíaco repentino (SCA, por sus siglas en inglés) es una afección en la que el corazón, de manera súbita e inesperada, deja de latir.

Paro cardíaco repentino:

- Se produce de manera repentina y, generalmente, sin advertencia.
- Es un problema en el sistema eléctrico del corazón.
- Hace que la persona pierda la consciencia (se desmaye) y que no tenga pulso.
- **Puede causar la muerte en minutos si no se trata de inmediato.**

Signos de advertencia de un paro cardíaco repentino

— Para obtener atención inmediata, llame al 911.

A pesar de que el SCA aparece de manera inesperada, algunas personas tienen signos y síntomas, como:

- Desmayos o ataques mientras realizan ejercicios
- Falta de aire sin causa
- Mareos
- Cansancio extremo
- Dolores en el pecho
- Palpitaciones

Cualquiera de estos síntomas/señales de advertencia que se producen mientras el estudiante está haciendo ejercicios posiblemente requerirán una evaluación más exhaustiva de su médico antes de regresar a las prácticas o al juego.

Tratamiento ante un paro cardíaco repentino

1. Llame al 911.
2. Comience a realizar una reanimación cardiopulmonar (CPR, por sus siglas en inglés).
3. Use un desfibrilador externo automatizado (AED, por sus siglas en inglés).

Retiro del juego/Regreso al juego

Cualquier estudiante deportista que tenga signos y síntomas de un SCA debe ser retirado del juego. Los síntomas se presentan antes, durante o después de la actividad. Por juego se hace referencia a cualquier actividad deportiva.

Antes de regresar al juego, se debe evaluar al deportista. El permiso para regresar al juego debe obtenerse por escrito. La evaluación debe estar a cargo de un médico matriculado, un enfermero practicante certificado o un cardiólogo (médico especialista del corazón). El médico matriculado o el enfermero practicante certificado pueden consultar a otro profesional médico certificado o matriculado.

¿Cuáles son los riesgos de practicar o jugar después de tener estos síntomas?

Existen riesgos asociados con continuar con la práctica o el juego después de haber tenido estos síntomas.

- Cuando el corazón se detiene, la sangre oxigenada deja de fluir hacia el cerebro y otros órganos vitales.
- Se puede producir la muerte o un daño cerebral permanente en tan solo unos minutos.
- **La mayoría de las personas que sufren un SCA, mueren a causa de esto.**

Los padres y estudiantes deben conservar esta parte del formulario y devolver la Autorización para participar y la parte de las firmas a la escuela.



Autorización para participar en deportes escolares

Año escolar **2017-2018**

Como padres o tutores legales de _____
(Nombre del estudiante, en letra de imprenta)

Por la presente, autorizamos y otorgamos nuestro consentimiento para que nuestro hijo participe en los deportes y el programa de deportes interescolares. Comprendemos que nuestro hijo participará en un deporte potencialmente riesgoso, y que puede sufrir lesiones que requieran tratamiento y asistencia médica de emergencia.

En contraprestación por la aceptación de nuestro hijo en el programa deportivo de las Escuelas Públicas del Condado de Anne Arundel, acordamos liberar de responsabilidad al Consejo de Educación del condado de Anne Arundel, sus miembros, el superintendente de escuelas, el director, todos los entrenadores y sus asistentes, y a cualquiera de sus agentes, personal y/o empleados, y nos comprometemos a indemnizarlos por todo reclamo, costo, acción legal, juicio o gasto relativo a la participación de nuestro hijo en los deportes o el programa deportivo interescolar.

Asimismo, otorgamos nuestro consentimiento y autorizamos al Consejo de Educación del condado de Anne Arundel y a sus agentes, personal y/o empleados a dar su consentimiento en nuestro nombre y el de nuestro hijo, para la prestación de tratamiento y asistencia médica de emergencia en caso de que no podamos ser informados, mediante esfuerzos razonables, acerca de la necesidad de dicho tratamiento o atención médica de emergencia.

Comprendemos y aceptamos que nos responsabilizaremos de todo gasto médico incurrido como resultado del tratamiento y la atención médica prestada a nuestro hijo, y nos comprometemos a presentar pruebas de la cobertura de seguro de nuestro hijo contra accidentes y lesiones en juegos patrocinados por la escuela, sesiones de práctica y durante el traslado desde las competencias deportivas y hacia ellas.

Los estudiantes que decidan participar en el programa deportivo deberán asistir a prácticas y participar en competencias programadas fuera del horario escolar y, posiblemente, en días no escolares. La escuela ofrecerá supervisión en las prácticas, los juegos y los viajes.

Además, se reconoce que todos los estudiantes deben cumplir con los requisitos de elegibilidad que rigen el programa de deportes de las Escuelas Públicas del Condado de Anne Arundel aprobado por el Consejo de Educación del condado y el Departamento de Educación del estado.

Cada candidato o participante de un equipo interescolar deberá estar asegurado contra posibles accidentes o lesiones producidos en prácticas o juegos patrocinados por la escuela y durante el traslado hacia las competencias deportivas o desde ellas. Este tipo de cobertura puede obtenerse mediante la compra del seguro de accidentes para estudiantes.

Si un estudiante asiste a una escuela secundaria (preparatoria) sin el beneficio de residencia (con sus padres o tutores legales) en el área de asistencia de la escuela y/o sin el permiso especial de la Oficina de Servicios al Estudiante, estará sujeto a medidas disciplinarias, que pueden incluir la pérdida de elegibilidad deportiva por un período de tiempo o en un deporte específico para el año siguiente, o sanciones que se consideren apropiadas en el caso particular. Si un estudiante, que recibe educación en su hogar (educación en el hogar) por pedido de sus padres, no está inscrito en las Escuelas Públicas del Condado de Anne Arundel, no puede participar en los programas deportivos. En caso de incumplimiento de los reglamentos de la MPSSAA, se sancionará a la escuela y al equipo del deportista.

Nombre del padre/de la madre/del tutor legal,
en letra de imprenta

Firma del padre/de la madre/del tutor legal

Fecha

(corte por la línea con marcas entrecortadas y entregue en la escuela)

**Solicitud para participar en deportes****Año escolar 2017-2018**

Si no completa toda esta solicitud (incluidas las firmas) y entrega el formulario al entrenador o director de deportes, su hijo no podrá participar en el programa deportivo interescolar de las Escuelas Públicas del Condado de Anne Arundel.

1. Deportes: Marque los deportes que intenta practicar este año (encierre con un círculo el sexo donde corresponda)

Otoño	<input type="checkbox"/> Animación de eventos	<input type="checkbox"/> Esquí de fondo	<input type="checkbox"/> Hockey sobre césped	<input type="checkbox"/> Fútbol	<input type="checkbox"/> Golf	<input type="checkbox"/> Fútbol americano	<input type="checkbox"/> Tenis unificado	<input type="checkbox"/> Voleibol
Invierno	<input type="checkbox"/> Basquetbol (Masculino Femenino)		<input type="checkbox"/> Animación de eventos	<input type="checkbox"/> Pista cubierta	<input type="checkbox"/> Natación	<input type="checkbox"/> Bolos unificado	<input type="checkbox"/> Lucha libre	
Primavera	<input type="checkbox"/> Béisbol	<input type="checkbox"/> Lacrosse (Masculino Femenino)		<input type="checkbox"/> Softball	<input type="checkbox"/> Tenis	<input type="checkbox"/> Atletismo	<input type="checkbox"/> Torneo unificado de bochas	

2. Información del estudiante

Nombre	Grado	Edad	Fecha de nacimiento
Dirección		Número de teléfono particular	
Ciudad, estado, código postal		Número de teléfono de emergencia	
Nombre(s) del padre/de la madre/del tutor legal		Dirección de correo electrónico del padre/de la madre/familia	

3. Residencia: Si el estudiante cambia de residencia durante la temporada deportiva, los padres deben informar esto al director de deportes de inmediato y actualizar este formulario.

Nombre de la escuela secundaria (preparatoria)	Comunidad o urbanización de residencia
--	--

Mi hijo: Reside (con sus padres o tutores legales) en el área de asistencia antes mencionada,
 asiste a la escuela antes mencionada con permiso especial de la Oficina de Servicios al Estudiante de las Escuelas Públicas del Condado de Anne Arundel.

4. Seguro: El formulario será devuelto si esta sección está incompleta.

¿Tiene su hijo/hija/niño en custodia seguro médico? Sí No

Proveedor del seguro	Número de póliza
----------------------	------------------

¿Desea comprar un seguro escolar? Sí No Si responde 'Sí', debe entregar un comprobante del seguro escolar al director de deportes.

5. Antecedentes deportivos (únicamente para los grados 9 a 12)

Año	Escuela a la que asistía	Grado	Deporte practicado
Por ejemplo: 2014-15	Pulford High School	9	Basquetbol (V), Atletismo (JV)

6. Reconocimientos/Firmas: Uno de los padres/tutores legales debe marcar la casilla al lado de cada punto y colocar su firma en la parte inferior.

Manual de Deportes	<input type="checkbox"/> Me registré por el Manual de Deportes de las Escuelas Públicas del Condado de Anne Arundel 2017-18.		
Guía de Deportes	<input type="checkbox"/> He leído y comprendo la Guía para Estudiantes Deportistas y Padres 2017-18 (incluida la información sobre contusión y paro cardíaco repentino).		
Plan de salud	<input type="checkbox"/> Sí ¿Tiene su hijo actualmente un plan de salud registrado en enfermería de la escuela? <input type="checkbox"/> No—Estoy obligado a informar al director de deportes si mi hijo obtiene un plan de salud durante la temporada deportiva.		
Divulgación en los medios de comunicación	<input type="checkbox"/> Sí Consentimiento para el uso de imágenes, relatos audiovisuales e ilustraciones de su hijo en las AACPS y otros medios de comunicación <input type="checkbox"/> No		
Permiso	<input type="checkbox"/> Mi hijo tiene permiso para participar en los deportes interescolares para el año escolar 2017-18.		
Firma del estudiante	Fecha	Firma del padre/de la madre/del tutor legal	Fecha